
THE APPRENTICESHIP AND TRADES
QUALIFICATIONS ACT
(C.C.S.M. c. A110)

**Apprenticeship and Trades Qualifications —
General Regulation, amendment**

Regulation 103/2006
Registered May 3, 2006

Manitoba Regulation 154/2001 amended

1 The *Apprenticeship and Trades Qualifications — General Regulation, Manitoba Regulation 154/2001*, is amended by this regulation.

2 Section 10.1 is replaced with the following:

Transition — designated trainers in northern or aboriginal communities

10.1 Despite section 10, a designated trainer may be considered equivalent to a journey person for the purposes of supervising the practical experience of an apprentice in a non-compulsory certification trade if the apprentice is attaining his or her practical experience

(a) in a community or an incorporated community, as those terms are defined in section 1 of *The Northern Affairs Act*; or

(b) on a reserve, as defined in subsection 2(1) of the *Indian Act* (Canada).

LOI SUR L'APPRENTISSAGE ET LA QUALIFICATION
PROFESSIONNELLE
(c. A110 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement général sur
l'apprentissage et la qualification
professionnelle**

Règlement 103/2006
Date d'enregistrement : le 3 mai 2006

Modification du R.M. 154/2001

1 Le présent règlement modifie le *Règlement général sur l'apprentissage et la qualification professionnelle, R.M. 154/2001*.

2 L'article 10.1 est remplacé par ce qui suit :

Disposition transitoire — formateurs désignés dans les communautés autochtones ou du Nord

10.1 Malgré l'article 10, peut être assimilé à un compagnon tout formateur désigné qui surveille un apprenti qui acquiert une expérience pratique dans un métier qui n'est pas à reconnaissance professionnelle obligatoire et qui le fait :

a) dans une communauté ou une communauté constituée, selon le sens que l'article 1 de la *Loi sur les Affaires du Nord* attribue à ces termes;

b) dans une réserve, au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les Indiens* (Canada).

3 Section 10.4 is replaced with the following:

Time limit — designated trainers

10.4(1) This section and sections 10.1 and 10.3 are repealed on March 1, 2009.

10.4(2) Section 10.2 is repealed on November 1, 2008.

3 L'article 10.4 est remplacé par ce qui suit :

Délai — formateurs désignés

10.4(1) Le présent article ainsi que les articles 10.1 et 10.3 sont abrogés le 1^{er} mars 2009.

10.4(2) L'article 10.2 est abrogé le 1^{er} novembre 2008.

April 12, 2006
12 avril 2006

**The Apprenticeship and Trades Qualifications Board/
Pour la Commission de l'apprentissage et la qualification professionnelle,**

L.E. Harapiak
Chair/président

APPROVED/APPROUVÉ

May 2, 2006
2 mai 2006

**Minister of Advanced Education and Training/
La ministre de l'Enseignement postsecondaire et
de la Formation professionnelle,**

Diane McGifford

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba